

Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic
grischun

Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden

Band: 6 (1946-1947)

Heft: 2

Rubrik: Amtlicher Teil : Anzeigen des Erziehungsdepartements = Parte ufficiale
: pubblicazioni del Dipartimento dell'educazione

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AMTLICHER TEIL - PARTE UFFICIALE

Redaktion: Sekretariat des Erziehungsdepartementes

Redazione: Segretariato del Dipartimento dell' educazione

Anzeigen des Erziehungsdepartementes

Pubblicazioni del Dipartimento dell' educazione

1. Kant. Gehaltszulage

Die dritte Rate der kant. Gehaltszulage kommt im Laufe des Februar und die vierte anfangs April zur Auszahlung. Von der vierten Rate wird die zweite Hälfte des Beitrages an die Lehrerversicherungskasse, Fr. 140.—, in Abzug gebracht.

2. Mitteilung der kant. Ausgleichskasse

Der Kleinratsbeschluß vom 6. 4. 40 und das Zirkularschreiben des Erziehungsdepartements vom 4. 4. 40 bleiben weiterhin in Kraft. Danach sind die Gemeinde- bzw. Schulverwaltungen verpflichtet, auch für die kant. Gehaltszulagen der Lehrer, und jetzt auch der Arbeitslehrerinnen, mit der Ortszweigstelle der kant. Ausgleichskasse abzurechnen. Die Einlage der Lehrer in die Pensionskasse von Fr. 280.— gilt ebenfalls als Bestandteil des für die Beitragspflicht maßgebenden Lohnes, dagegen ist der Anteil der Gemeinde an die Versicherungsprämie beitragsfrei.

2. Comunicazione della Cassa cantonale di compensazione

La decisione del Piccolo Consiglio del 6 aprile 1940 e la circolare del Dipartimento dell' educazione del 4 aprile 1940 rimangono anche per l'avanti in vigore. Di conseguenza le amministrazioni comunali, risp. le amministrazioni scolastiche sono tenute di conteggiare con la filiale locale della Cassa cantonale di compensazione anche i supplementi cantonali sul salario dei maestri, ed ora anche delle maestre di lavori femminili. Il contributo dei maestri nella Cassa pensioni, di fr. 280.—, va pure considerato come parte integrante del salario sottoposto all'obbligo di contribuzione, invece il contributo comunale alla Cassa pensione non entra in considerazione agli effetti della Cassa compensazione.

Chur, den 27. Januar 1947.

Das Erziehungsdepartement.